393R3669

Nr L 338/26 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* 31.12.93

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 3669/93

av den 22 december 1993

om ändring av förordningarna (EEG) nr 2328/91, (EEG) nr 866/90, (EEG) nr 1360/78, (EEG) nr 1035/72 och (EEG) nr 449/69 i syfte att påskynda anpassningen av produktions-, bearbetnings- och saluföringsstrukturerna som en del av reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 42 och 43 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag(1),

med beaktande av Europaparlamentets yttrande(2),

med beaktande av yttrandet från Ekonomiska och sociala kommittén(3), och

med beaktande av följande:

Rådets förordning (EEG) nr 2052/88 av den 24 juni 1988 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordning av deras verksamheter dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och andra befintliga finansieringsorgans verksamheter(4) har ändrats genom förordning (EEG) nr 2081/93(5), särskilt vad gäller tilldelningen av stöd från fonderna.

Rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om fastställande av genomförandebestämmelser för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller samordning av de olika strukturfondernas verksamheter, dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och de andra finansieringsorganens verksamheter(6) har ändrats genom förordning (EEG) nr 2082/93(7).

Rådets förordning (EEG) nr 4256/88 av den 19 december 1988 om genomförandebestämmelser för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller utvecklingssektionen vid Europeiska utvecklings-och garantifonden för jordbruket (EUGFJ)(8) har ändrats genom förordning (EEG) nr 2085/93(9), särskilt på grund av att vissa åtgärder nu finansieras genom utvecklings-sektionen vid EUGFJ.

Enligt artikel 11a i förordning (EEG) nr 4256/88 måste rådet senast den 31 december 1993 besluta om anpassningen av de gemensamma åtgärder som finansieras enligt artikel 2 i den förordningen i syfte att uppnå de mål som föreskrivs i förordning (EEG) nr 2052/88 och i enlighet med bestämmelserna i förordningarna (EEG) nr 2052/88 och (EEG) nr 4253/88 samt i enlighet med förordning (EEG) nr 4256/88.

Åtgärder bör vidtas för att säkerställa att de planerade insatserna är förenliga med reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken och särskilt att de inte resulterar i en allmän ökning av produktionen inom sektorer som redan har överskott.

I detta avseende bör stödet till jordbruksföretag anpassas med hänsyn till uttag av åkermark och fastställandet av nötkreaturtätheten på jordbruksföretag.

Bestämmelserna i förordning (EEG) nr 2328/91 rörande uttag av mark, extensifiering, miljöåtgärder i känsliga områden och skogsbruksåtgärder bör upphävas, eftersom sådana åtgärder nu omfattas av olika stödåtgärder enligt den reform av den gemensamma jordbrukspolitiken som beslutades år 1992, utan att det påverkar de särskilda övergångsbestämmelserna för befintliga åtgärder.

Särskilda tillämpningsföreskrifter har antagits för investeringsstöd till jordbruksföretag i Portugal och de tillkomna tyska delstaterna. Situationen avseende jordbruksstrukturen i dessa områden av gemenskapen har inte utvecklats tillräckligt. Därför kan på goda grunder vissa av de bestämmelser som är avsedda att förbättra situationen förlängas på lämpligt sätt.

(1) EGT nr C 235, 31.8.1993, s. 15 och EGT nr C 317, 24.11.1993, s. 9.
(2) Yttrande avgivet den 17 december 1993.
(3) Yttrande avgivet den 26 december 1993.
(4) EGT nr L 185, 15.7.1988, s. 9.
(5) EGT nr L 193, 31.7.1993, s. 5.
(6) EGT nr L 374, 31.12.1988, s. 1.
(7) EGT nr L 193, 31.7.1993, s. 20.
(8) EGT nr L 374, 31.12.1988, s. 25.
(9) EGT nr L 193, 31.7.1993, s. 44.

Vad gäller tillämpningen av rådets förordningar (EEG) nr 2328/91 av den 15 juli 1991 om förbättring av jordbrukstrukturernas effektivitet(1), (EEG) nr 1360/78 av den 19 juni 1978 om producentgrupper och sammanslutningar av dessa(2) och (EEG) nr 1035/72 av den 18 maj 1972 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker(3) resulterar fördelningen av anslag mellan medlemsstaterna enligt artikel 12.4 i förordning (EEG) nr 2052/88 i uppställandet av villkor för gemenskapens bidrag genom kommissionens beslut om årliga utgiftsprognoser avseende de olika åtgärder som är typiska för olika medlemsstater. Dock skall det förfarande som var tillämpligt till och med den 31 december 1992 för fastställande av gemenskapens andel av delfinansiering för de regioner som inte omfattas av mål 1 tillämpas till dess nya delfinansieringsförfaranden träder i kraft.

Förordning (EEG) nr 2328/91, rådets förordning (EEG) nr 866/90 av den 29 mars 1990 om förbättring av villkoren för bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter(4), rådets förordning (EEG) nr 1360/78, rådets förordning (EEG) nr 1035/72 och rådets förordning (EEG) nr 449/69 av den 11 mars 1969 om återbetalning av stöd som medlemsstaterna har beviljat frukt- och grönsaksproducenters organisationer(5) bör därför ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 2328/91 ändras på följande sätt:

1. I artikel 1 skall följande ändringar göras:

   a) Punkt 2 första stycket skall ändras på följande sätt:

      i) Den inledande texten skall ersättas med följande:

      "2. I enlighet med artiklarna 5.2 b och 11 i förordning (EEG) nr 2052/88 skall utvecklingssektionen vid EUGFJ, nedan kallad 'fonden', enligt den gemensamma åtgärd som avses i punkt 1 bidra till delfinansiering av nationella stödprogram avseende:"

      ii) Led a, f och g skall utgå.

      iii) Led h skall ersättas med följande:

      "h) Yrkesutbildningsåtgärder som hänger samman med de åtgärder som avses i b, c och d."

   b) Punkt 2 andra stycket skall utgå.

   c) Följande punkt 3 skall läggas till:

      "3. Gemenskapens bidrag till stöd enligt denna förordning skall begränsas till de finansiella resurser som är resultatet av den tilldelning som avses i artikel 12.4 i förordning (EEG) nr 2052/88, utan att det påverkar artikel 32.2 i den här förordningen.

      I detta syfte får medlemsstaterna begränsa de sökandes rätt att motta sådant stöd beroende på tillgängliga finansiella resurser."

2. Artiklarna 2, 3 och 4 skall utgå.

3. Artikel 5.1 andra stycket skall utgå.

4. Artikel 6 skall ändras på följande sätt:

   a) I punkt 1 första strecksatsen skall följande läggas till: "och, vid behov, i syfte att anpassa den till gemenskapens kvalitetskrav,".

   b) I punkt 4 skall de första fem styckena ersättas med följande:

      "Stöd får inte beviljas för investeringar enligt punkt 1 som har till effekt att öka antalet grisplatser.

      Det utrymme som krävs för en avelssugga skall motsvara 6,5 platser för slaktsvin."

   c) Punkt 5 skall ersättas med följande:

      "5. Det stöd som avses i punkt 1 och som beviljas för investeringar rörande nötkreatursektorn i form av annat stöd än stöd för bevarande av miljön skall begränsas till djurföretag där nötkreaturtätheten under planens avslutande år inte överskrider följande antal djurenheter (DE) per hektar foderareal som används för att utfodra djuren: 3, 2,5 och 2 DE per hektar för de planer som avslutas år 1994, 1995 respektive 1996 eller senare. Begränsningen 2,5 och 2 DE skall tillämpas endast på ansökningar som ges in från och med den 1 januari 1994.

      När det antal djur på ett jordbruksföretag som räknas med vid bestämningen av djurtätheten i enlighet med artikel 4 g 1 i förordning (EEG) nr 805/68(*) inte överskrider 15 DE skall den maximala satsen 3 DE tillämpas.

(1) EGT nr L 218, 6.8.1991, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EEG) nr 870/93 (EGT nr L 91, 15.4.1993, s. 10).
(2) EGT nr L 166, 23.6.1978, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EEG) nr 746/93 (EGT nr L 77, 31.3.1993, s. 14).
(3) EGT nr L 118, 20.5.1972, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EEG) nr 746/93 (EGT nr L 77, 31.3.1993, s. 14).
(4) EGT nr L 91, 6.4.1990, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EEG) nr 3577/90 (EGT nr L 353, 17.12.1990, s. 23).
(5) EGT nr L 61, 12.3.1969, s. 2.

Omräkningstabellen för DE ges i bilaga 1.

(*) EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 24."

5. Artikel 7.2 femte stycket skall utgå.

6. Artikel 9.4 andra stycket andra och tredje strecksatsen skall ersättas med följande:

" — tre gånger det belopp per företag som avses i artikel 7.2 första stycket,"

7. I artikel 12.5 skall följande strecksats läggas till efter den sista strecksatsen:

" — stöd till investeringar i jordbruksföretag som inte avser åkergrödor eller boskapsuppfödning."

8. Rubriken till Avdelning V skall ersättas med följande:

"AVDELNING V

Övriga åtgärder för att stödja jordbruksföretag".

9. Artikel 16 skall ändras på följande sätt:

a) Punkterna 1 och 2 skall ersättas med följande:

"1. Medlemsstaterna får på begäran bevilja stöd till jordbrukssammanslutningar i syfte att skapa eller förbättra tjänster till ledningen av jordbruksföretag och för att hjälpa dem att täcka förvaltningsutgifter.

2. Det stöd som avses i punkt 1 skall beviljas med avseende på den personal som ansvarar för individuell assistans i jordbruksföretagens tekniska, ekonomiska, finansiella och administrativa ledning."

b) Punkt 5 skall ersättas med följande:

"5. Medlemsstaterna skall fastställa beloppet för det stöd som avses i punkt 1 per heltidsanställd i de sysselsättningar som anges i punkt 2. Detta belopp skall fördelas över de första fem åren av varje anställning. Det får fördelas i fallande skala under denna period. Högsta möjliga stöd skall vara 54 000 ecu per anställd."

c) Punkt 6 skall ersättas med följande:

"6. Medlemsstaterna får ersätta det stödsystem som avses i punkt 5 med ett system för stöd till ledningen av jordbruksföretag till företagare som har jordbruk som huvudsaklig sysselsättning och som utnyttjar de tjänster för assistans till ledningen av jordbruks-företaget som avses i punkt 1.

I så fall skall medlemsstaterna fastställa ett stöd på högst 750 ecu per jordbruksföretag som skall fördelas jämnt under minst två år."

10. Artikel 18 skall ändras på följande sätt:

a) Ordet "ålderspension" i punkt 1 första stycket och i punkt 2 skall ersättas med "ålderspension eller förtidspension".

b) I punkt 2 skall ordet "ersättning" ersättas med "delfinansiering".

11. Artikel 19.1 skall ändras på följande sätt:

i) I led b i) skall första strecksatsen utgå.

ii) I led c andra meningen skall orden "det stöd som avses i artikel 21" ersättas av "det stöd som avses i förordning (EEG) nr 2078/92".

12. Artikel 21–27 skall utgå.

13. I artikel 28.1 första stycket skall orden "artiklarna 3 och 5–16" ersättas med "artikel 5–16".

14. Artikel 29.3 andra meningen skall utgå.

15. Artiklarna 31 och 32 skall ersättas med följande:

"*Artikel 31*

1. På grundval av de uppgifter som avses i artikel 29.2 och för att säkerställa fördelningen av anslag mellan medlemsstaterna i enlighet med artikel 12.4 i förordning (EEG) nr 2052/88 skall medlemsstaterna för åren 1994–1999 utarbeta årliga utgiftsprognoser.

Dessa prognoser skall omfatta alla utgifter som finansieras av utvecklingssektionen vid EUGFJ i enlighet med

— denna förordning,

— direktiv 72/159/EEG,

— direktiv 72/160/EEG,

— förordning (EEG) nr 1035/72,

— förordning (EEG) nr 1360/78,

— förordning (EEG) nr 389/82,

— förordning (EEG) nr 1696/71.

2. Medlemsstaterna skall tillsammans med de årliga utgiftsprognoserna översända en stödansökan som ges in i enlighet med artikel 14.1 i förordning (EEG) nr 4253/88.

Stödansökan skall innehålla de uppgifter som krävs för att kommissionen skall kunna göra en bedömning, särskilt en beskrivning av de föreslagna åtgärderna, deras räckvidd, inbegripet geografisk omfattning, de särskilda målen för åtgärderna, en angivelse av de organ som ansvarar för genomförandet av åtgärderna samt stödmottagarna.

I den utsträckning som de förordningar som anges i punkt 1 i denna artikel och de nationella genomförandebestämmelser som meddelas till kommissionen innehåller en beskrivning av åtgärderna och de särskilda målen för åtgärderna är det inte nödvändigt att dessa uppgifter anges i stödansökan.

I alla händelser skall stödansökan innehålla en redovisning av prognostiserade utgifter enligt de förordningar som anges i punkt 1 och, i fråga om förordning (EEG) nr 2328/91, enligt de olika avdelningarna i den förordningen för hela perioden, tillsammans med en redovisning per år av samtliga utgifter.

3. I fråga om de regioner som omfattas av mål 1 enligt definitionen i artikel 1 i förordning (EEG) nr 2052/88 skall de utgiftsprognoser som avses i punkt 1 tas med i dokumentationen för de program som avses i artikel 8.7 i nämnda förordning och i artikel 5.2 i förordning (EEG) nr 4253/88.

4. I fråga om de regioner som inte omfattas av mål 1 skall medlemsstaterna översända de utgiftsprognoser som avses i punkt 1 senast den 30 april 1994 och ange uppgifterna för mål 5 b-områden separat från uppgifterna för resten av territoriet.

I tillämpliga fall skall medlemsstaterna senast den 30 april uppdatera utgiftsprognoserna och de uppgifter som ges in tillsammans med stödansökan.

5. Kommissionen skall anta tillämpningsföreskrifter för denna artikel i enlighet med förfarandet i artikel 29 i förordning (EEG) nr 4253/88.

Artikel 32

1. Utgifter som medlemsstaterna ådrar sig inom ramen för de åtgärder som avses i artiklarna 6–11, 13–20 och 28 skall berättiga till delfinansiering från fonden.

2. I fråga om de regioner som inte är stödberättigade enligt mål 1 enligt definitionen i artikel 1 i förordning (EEG) nr 2052/88 skall kommissionen, i enlighet med förfarandet i artikel 29 i förordning (EEG) nr 4253/88, besluta om villkoren för finansiellt bidrag från gemenskapen, inbegripet andelen av gemenskapens delfinansiering, i enlighet med de kriterier och begränsningar som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EEG) nr 2052/88, för att säkerställa fördelningen av anslag mellan medlemsstaterna i enlighet med artikel 12.4 andra stycket i sistnämnda förordning.

För att säkerställa att de tillgängliga resurserna överensstämmer med samtliga de åtgärder som avses i artikel 2 i förordning (EEG) nr 4256/88 får de villkor som avses i första stycket revideras i enlighet med samma förfarande.

3. I tillämpliga fall skall kommissionen anta tillämpningsföreskrifter för denna artikel i enlighet med förfarandet i artikel 29 i förordning (EEG) nr 4253/88."

16. Artikel 33 skall ersättas med följande:

"*Artikel 33*

1. Stöd skall utbetalas i enlighet med artikel 21 i förordning (EEG) nr 4253/88. Utöver de villkor som anges i punkt 4 i ovan nämnda artikel skall dock utbetalning av återstoden eller av bidraget baseras på

— en deklaration av de utgifter som har betalats av medlemsstaterna under ett kalenderår, och

— en rapport om tillämpningen av åtgärderna under det berörda kalenderåret, förberedd i enlighet med artikel 25.4 i förordning (EEG) nr 4253/88,

vilka båda skall ges in till kommissionen före den 1 juli följande år.

2. Kommissionen skall anta tillämpningsföreskrifter för denna artikel efter samråd med den kommitté som avses i artikel 29 i förordning (EEG) nr 4253/88."

17. Följande artikel skall införas:

"*Artikel 34a*

Kommissionen skall, efter samråd med den kommitté som avses i artikel 29 i förordning (EEG) nr 4253/88, anta bestämmelser för övervakning och utvärdering för att säkerställa särskilt att de gemensamma åtgärder som avses i artikel 2 i förordning (EEG) nr 4256/88 genomförs på ett sätt som överensstämmer med fördelningen av anslag mellan medlemsstaterna i enlighet med artikel 12.4 i förordning (EEG) nr 2052/88."

18. Artikel 35 skall ersättas med följande:

"*Artikel 35*

1. Denna förordning skall inte påverka medlemsstaternas rätt att anta ytterligare stödåtgärder på de områden som omfattas av denna förordning, med undantag av de områden som omfattas av artiklarna 5–9, 11, 12.2, 12.3, 12.4 och 17, och på villkor som skiljer sig från de villkor som föreskrivs där, eller i belopp som överskrider de tak som föreskrivs i nämnda artiklar, förutsatt att detta inte strider mot artiklarna 92, 93 och 94 i fördraget.

2. Artiklarna 92, 93 och 94 i fördraget, med undantag av artikel 92.2, skall inte tillämpas på de stödåtgärder som regleras av artiklarna 5–9, 11, 12.2, 12.3, 12.4 och 17 i denna förordning."

19. Artikel 36 skall ersättas med följande:

"*Artikel 36*

Kontroller skall genomföras i enlighet med artikel 23 i förordning (EEG) nr 4253/88."

20. Artikel 37 skall ersättas med följande:

"*Artikel 37*

Följande särskilda bestämmelser skall tillämpas i fråga om Portugal till och med den 31 december 1995:

a) Kommissionen får när den fattar beslut enligt artikel 30 bemyndiga Portugal, i syfte att fastställa den referensinkomst som avses i artikel 5.3, att tillämpa en korrigeringskoefficient på den genomsnittliga bruttoinkomsten för arbetstagare som inte är syssel-satta inom jordbruk inom hela det portugisiska territoriet. Denna koefficient får inte överskrida

— 1,7 för år 1993,

— 1,5 för år 1994,

— 1,3 för år 1995.

b) Kommissionen får när den fattar beslut enligt artikel 30 bemyndiga Portugal att tillämpa artikel 9.1–9.4 på kollektivt ledda jordbruksföretag av vilka två tredjedelar av medlemmarna uppfyller de villkor som avses i artikel 5.1 a.

Samtidigt skall kommissionen bestämma de särskilda villkor på vilka stöd skall beviljas till sådana kollektivt ledda företag.

c) Kompensationsbidraget enligt artikel 17 får beviljas till jordbrukare som brukar minst 1 hektar utnyttjad areal på Portugals fastland."

21. Artikel 38 skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 1 skall följande ändringar göras:

i) Led a, b och c skall utgå.

ii) Led e andra stycket skall ersättas med följande:

"De villkor som föreskrivs för grisproduktionssektorn i artikel 6.4, avseende antalet grisplatser, och i artikel 9.4 andra stycket andra strecksatsen skall inte tillämpas på stöd som beviljas i samband med skapandet av nya familjeföretag eller återuppbyggnaden av kooperativa jordbruksföretag om antalet grisplatser på alla nya eller återuppbyggda jordbruksföretag inte överskrider det antal grisar som tidigare hölls på de gamla jordbruksföretagen."

iii) I led f skall följande läggas till:

"Det tak som föreskrivs i artikel 9.4 andra stycket andra strecksatsen skall ökas till tre gånger investeringsvolymen per jordbruksföretag."

iv) Led h skall utgå.

b) Punkt 2 skall ersättas med följande:

"2. Punkt 1 led d–g skall tillämpas till och med den 31 december 1996."

22. Artikel 39 skall utgå.

Artikel 2

Förordning (EEG) nr 866/90 ändras på följande sätt:

1. I artikel 1.1 slutet av sista meningen skall ordet "nämligen" utgå.

2. Rubriken till Avdelning I skall ersättas med följande:

"AVDELNING I

Planer, gemenskapens ramar för stöd och urvalskriterier".

3. Artikel 2 skall ersättas med följande:

"*Artikel 2*

Planer och gemenskapens ramar för stöd

1. För att säkerställa att saluförings- och bearbetningssektorerna utvecklas på ett sätt som är förenligt med gemenskapens politik, särskilt med den gemensamma jordbrukspolitiken, och för att säkerställa att gemenskapsstödet är effektivt måste finansieringen av investeringar ske inom ramen för planer som är avsedda att förbättra strukturerna för de olika berörda produkterna och som skall presenteras av medlemsstaterna på grundval av motsvarande ramar för gemenskapsstöd.

2. Åtgärderna enligt denna förordning skall omfattas av de planer som utarbetas och presenteras av medlemsstaterna för mål 1-regionerna i enlighet med artikel 8.7 i förordning (EEG) nr 2052/88 och artikel 5.2 i förordning (EEG) nr 4253/88.

3. I fråga om de regioner som inte omfattas av mål 1 skall de planer som avses i punkt 1 förberedas av medlemsstaterna på så sätt att uppgifterna för mål 5 b-områden anges separat från uppgifterna för resten av territoriet."

4. Artikel 3 skall ersättas med följande:

"*Artikel 3*

Planernas innehåll

1. De planer som avses i artikel 2 måste innehålla åtminstone följande uppgifter:

a) En bestämning av de sektorer som berörs och skälen för bestämningen.

b) Den ursprungliga situationen och vilken utveckling den kan antas leda till, särskilt vad gäller

— jordbrukets betydelse och tänkbara avsättningsmöjligheter för jordbruksprodukter,

— situationen vad gäller bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter, särskilt befintlig kapacitet hos berörda företag och deras geografiska spridning.

c) Planernas mål och medel:

— Den tid som beräknas behövas för planens genomförande och som i princip bör vara mellan tre och sex år.

— De behov som planen skall tillgodose och de mål som det är avsett att uppnå, särskilt den kapacitet som skall uppnås och konsekvenserna för jordbruksföretagen.

— Varje stödåtgärd som har införts i den sektor som omfattas av planen.

— De föreslagna medlen för att uppnå målen, särskilt det totala investeringsbeloppet och medlemsstatens finansiella deltagande.

— Förfaranden för att knyta de behöriga miljömyndigheter som utses av medlemsstaten till förberedelsen och genomförandet av de åtgärder som föreskrivs i planen och för att säkerställa förenlighet med gemenskapens miljöbestämmelser.

2. De program som motsvarar första fasen av genomförandet skall ges in till kommissionen senast den 30 april 1994."

5. Artiklarna 4 och 5 skall utgå.

6. I artikel 6 skall orden "i artiklarna 4 och 5" ersättas med orden "i artikel 3".

7. Artikel 7 skall ersättas med följande:

"*Artikel 7*

Gemenskapens ramar för stöd

1. Gemenskapens ramar för stöd avseende de planer som ges in till kommissionen av medlemsstaterna skall förberedas i partnerskap i enlighet med förfarandet i artikel 29 i förordning (EEG) nr 4253/88 för att säkerställa fördelningen av anslag mellan medlemsstaterna i enlighet med artikel 12.4 andra stycket i förordning (EEG) nr 2052/88. I fråga om de regioner som inte omfattas av mål 1 får gemenskapens ramar för stöd revideras årligen i enlighet med samma förfarande, särskilt för att hålla dem inom de tillgängliga resurserna för samtliga de åtgärder som avses i artikel 2 i förordning (EEG) nr 4256/88.

2. I enlighet med de principer som föreskrivs i avdelning III i förordning (EEG) nr 4253/88 skall gemenskapens ramar för stöd omfatta en redogörelse för prioriteringarna för intervention från gemenskapen, det totala beloppet för det finansiella stöd som skall belastas fonden och ett vägledande tal för den stödsats som planeras bli fondens bidrag.

3. I fråga om mål 1-regioner skall de uppgifter som anges i punkt 2 omfattas av gemenskapens ramar för stöd i enlighet med artikel 8.7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

4. I fråga om de regioner som inte omfattas av mål 1 måste gemenskapens ramar för stöd omfatta två vägledande finansiella tabeller varav den ena gäller mål 5 b-områden och den andra resten av territoriet."

8. Artikel 8.1 skall ersättas med följande:

"1. Investeringar som berättigar till stöd från fonden enligt denna förordning skall uppfylla urvalskriterier om fastställande av sådana prioriteringar och vägledande investeringar som inte får finansieras av gemenskapen."

9. Artiklarna 9 och 10 skall ersättas med följande:

"*Artikel 9*

Stödformer

Fonden skall bevilja stöd för genomförandet av de åtgärder som omfattas av denna förordning genom följande medel:

a) Den delfinansiering av åtgärdsprogram som avses i artikel 5.2 a i förordning (EEG) nr 2052/88, eller

b) bestämmelsen om globalt stöd enligt artikel 5.2 c i förordning (EEG) nr 2052/88.

Artikel 10

Stödansökningar

Medlemsstaterna skall

a) ge in sina stödansökningar i enlighet med artikel 14.1 och 14.2 i förordning (EEG) nr 4253/88,

b) meddela kommissionen lagar och andra författningar för genomförandet av den gemensamma åtgärd som definieras i artikel 1 i den här förordningen.

Artikel 10a

Samlat programdokument

Både för de regioner som omfattas av mål 1 och de regioner som inte omfattas av mål 1 får medlemsstaterna ge in ett samlat programdokument som innehåller alla deuppgifter som krävs i planen och i stödansökningarna. Om de gör så skall kommissionen fatta ett samlat beslut om ett samlat dokument i enlighet med artikel 10.1 sista stycket i förordning (EEG) nr 4253/88."

10. I artikel 11.2 skall följande läggas till i slutet:

", i enlighet särskilt med rådets förordning (EEG) nr 2092/91 av den 24 juni 1991 om ekologisk produktion av jordbruksprodukter och uppgifter därom på jordbruksprodukter och livsmedel.(*)

(*) EGT nr L 198, 22.7.1991, s. 1."

11. I artikel 13 skall den tredje strecksatsen utgå.

12. Artikel 14.2 skall utgå.

13. I artikel 15 skall

a) punkt 1 ersättas med följande:

"1. Kommissionen skall besluta om beviljande av stöd från fonden i enlighet med artikel 14 i förordning (EEG) nr 4253/88 och i tillämpliga fall i enlighet med artikel 10.1 andra och tredje stycket i samma förordning."

b) punkt 3 utgå.

14. I artikel 16.3 skall orden " investeringar utvalda av kommissionen för stöd från fonden" ersättas med "investeringar utvalda som berättigade till stöd från fonden."

I artikel 16.4 skall orden "som avses i artikel 14.1" utgå.

15. Artikel 18 skall ersättas med följande:

"*Artikel 18*

Kontroller

Kontroller skall genomföras i enlighet med artikel 23 i förordning (EEG) nr 4253/88."

16. Artikel 19 skall ersättas med följande:

"*Artikel 19*

Övergångsbestämmelser

1. De åtgärdsprogram som införs senast den 31 december 1993 i enlighet med denna förordning och som inte har beviljats stöd från fonden får tas med i de åtgärdsprogram som skall finansieras under perioden 1994–1999, förutsatt att de uppfyller de kriterier och villkor som föreskrivs i denna förordning och att de omfattas av gemenskapens ramar för stöd. Artikel 15.2 i förordning (EEG) nr 4253/88 skall inte tillämpas.

2. Investeringar som är stödberättigade enligt denna förordning i fråga om vilka arbetet har påbörjats mellanden 1 juli 1993 och den 31 december 1993 och vilka det inte har varit möjligt att foga in i de åtgärdsprogram som avses i punkt 1 får finansieras under perioden 1994–1999, förutsatt att de uppfyller de kriterier och villkor som omfattas av en begäran om stöd som skall ges in av medlemssstaten senast den 30 april 1994.

3. De urvalskriterier som avses i artikel 8 i denna förordning och som är tillämpliga på de åtgärdsprogram som avses i punkt 1 skall vara de som är i kraft den dag då begäran om stöd mottas."

17. Artiklarna 19a, 20 och 22 skall utgå.

Artikel 3

Förordning (EEG) nr 1360/78 ändras på följande sätt:

1. Artikel 12 skall ersättas med följande:

"*Artikel 12*

1. Samtliga de olika åtgärder som föreskrivs i denna förordning skall tillsammans utgöra en gemensam åtgärd i enlighet med artikel 2.1 i förordning (EEG) nr 4256/88(*).

2. Artikel 1.3 i förordning (EEG) nr 2328/91(**) skall tillämpas.

(*) EGT nr L 374, 31.12.1988, s. 25.
(**) EGT nr L 218, 6.8.1991, s. 1."

2. Artiklarna 14 och 15 skall ersättas med följande:

"*Artikel 14*

De åtgärder som föreskrivs i artikel 10.1, 10.2, 10.2 a och 10.3 i denna förordning och det stöd som blir resultatet av tillämpningen av förordning (EEG) nr 389/82 skall omfattas av de årliga utgiftsprognoser som avses i artikel 31.1 i förordning (EEG) nr 2328/91(*).

Artikel 15

1. Stöd skall utbetalas i enlighet med artikel 21 i förordning (EEG) nr 4253/88(**). Utöver de villkor som förtecknas i punkt 4 i samma artikel skall utbetalning av återstoden eller bidraget baseras på

— en deklaration av de utgifter som har betalats av medlemsstaten under kalenderåret, och

— en rapport om tillämpningen av åtgärderna under det berörda kalenderåret, förberedd i enlighet med artikel 25.4 i ovan nämnda förordning,

vilka båda skall ges in till kommissionen senast den 1 juli följande år.

2. Kommissionen skall anta tillämpningsföreskrifter för denna artikel efter samråd med den kommitté som avses i artikel 29 i förordning (EEG) nr 4253/88.

(*) EGT nr L 218, 6.8.1991, s. 1.

(**) EGT nr L 374, 31.12.1988, s. 25."

Artikel 4

Förordning (EEG) nr 1035/72 ändras på följande sätt:

1. Artikel 14b.2 andra stycket skall utgå.

2. Artikel 36 skall ersättas med följande:

"*Artikel 36*

1. De bestämmelser som föreskrivs i rättsakter om finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitiken skall tillämpas på marknaderna för de produkter som avses i artikel 1.

2. Det stöd som beviljas av medlemsstaterna i enlighet med artikel 14.1, 14.2, 14.3, 14b.1 och 14b.2 skall utgöra en gemensam åtgärd i enlighet med artikel 2.1 i förordning (EEG) nr 4256/88(*). Detta stöd skall omfattas av de årliga utgiftsprognoser som avses i artikel 31.1 i förordning (EEG) nr 2328/91(**).

Artikel 1.3 i förordning (EEG) nr 2328/91 skall tillämpas på det stöd som föreskrivs i denna punkt.

Artikel 36a

1. Stöd skall utbetalas i enlighet med artikel 21 i rådets förordning (EEG) nr 4253/88(***). Utöver de villkor som förtecknas i punkt 4 i samma artikel skall dock utbetal-ning av återstoden eller av bidraget baseras på

— en deklaration av de utgifter som har betalats av medlemsstaten under kalenderåret, och

— en rapport om tillämpningen av åtgärderna under det berörda kalenderåret, förberedd i enlighet med artikel 25.4 i ovan nämnda förordning,

vilka båda skall ges in till kommissionen senast den 1 juli följande år.

2. Kommissionen skall anta tillämpningsföreskrifter för denna artikel efter samråd med den kommitté som avses i artikel 29 i förordning (EEG) nr 4253/88.

(*) EGT nr L 374, 31.12.1988, s. 25. "

(**) EGT nr L 218, 6.8.1991, s. 1. "

(***) EGT nr L 374, 31.12.1988, s. 1."

Artikel 5

Artiklarna 1 och 7 i förordning (EEG) nr 449/69 skall utgå.

Artikel 6

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1994.

Dock gäller följande:

1. Det förfarande för fastställande av gemenskapens andel av delfinansiering som föreskrivs i artikel 31.2 första stycket i förordning (EEG) nr 2328/91, i dess lydelse före ändringen genom den här förordningen, skall fortsätta att tillämpas i hela gemenskapen, inbegripet de regioner som inte omfattas av mål 1 enligt definitionen i artikel 1 i förordning (EEG) nr 2052/88, till dess nya bestämmelser om delfinansiering föreskrivs för de berörda regionerna i enlighet med artiklarna 31.3 och 32 i förordning (EEG) nr 2328/91.

2. Artiklarna 3 och 21–24 i förordning (EEG) nr 2328/91 skall fortsätta att tillämpas enligt de villkor som föreskrivs i artikel 11 i rådets förordning (EEG) nr 2078/92 av den 30 juni 1992 om produktionsmetoder inom jordbruket som är förenliga med miljöskydds- och naturvårdskraven(1).

3. Artiklarna 25, 26 och 27 i förordning (EEG) nr 2328/91 skall fortsätta att tillämpas enligt de villkor som föreskrivs i artikel 8 i rådets förordning (EEG) nr 2080/92 av den 30 juni 1992 om en gemenskapsordning för stöd till skogsbruksåtgärder inom jordbruket(2).

---

(1) EGT nr L 215, 30.7.1992, s. 85.

(2) EGT nr L 215, 30.7.1992, s. 96."

4. De strukturella undantag som föreskrivs för vissa avsides belägna territorier enligt förordningarna (EEG) nr 3763/91(1), (EEG) nr 1600/92(2), (EEG) nr 1601/92(3) och (EEG) nr 2019/93(4) skall fortsätta att tillämpas.

Artikel 1.20 skall tillämpas från och med den 1 september 1992.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 december 1993.

På rådets vägnar

J.-M. DEHOUSSE

Ordförande

(1) Rådets förordning (EEG) nr 3763/91 av den 16 december 1991 om införande av särskilda åtgärder för vissa jordbruksprodukter till fördel för de franska utomeuropeiska departementen (EGT nr L 356, 24.12.1991, s. 1).

(2) Rådets förordning (EEG) nr 1600/92 av den 15 juni 1992 om särskilda bestämmelser för Azorerna och Madeira angående vissa jordbruksprodukter (EGT nr L 173, 27.6.1992, s. 1). Förordningen ändrad genom förordning (EEG) nr 3714/92 (EGT nr L 378, 23.12.1992, s. 23).

(3) Rådets förordning (EEG) nr 1601/92 av den 15 juni 1992 om särskilda åtgärder för Kanarieöarna rörande vissa jordbruksprodukter (EGT nr L 173, 27.6.1992, s. 13). Förordningen ändrad genom förordning (EEG) nr 3714/92 (EGT nr L 378, 23.12.1992, s. 23).

(4) Rådets förordning (EEG) nr 2019/93 av den 19 juni 1993 om införandet av särskilda bestämmelser för de mindre Egeiska öarna rörande vissa jordbruksprodukter (EGT nr L 184, 27.7.1993, s. 1).